

# Hindenburgener Kreisblatt.

Dieses Blatt erscheint jeden Donnerstag. — Annahme von Anzeigen bis Mittwoch Mittag.

Nr. 9.

Hindenburg O.-S., den 15. März

1923.

## Polizeiverordnung.

Auf Grund der §§ 137, 139, 140 des Gesetzes über die Allgemeine Landesverwaltung vom 30. Juli 1883 (Gesetzsammlung S. 195), des § 10 Teil II Titel 17 des Allgemeinen Landrechts und der §§ 6, 12 und 15 des Gesetzes über die Polizeiverwaltung vom 11. 3. 1850 (Ges. Sammlg. S. 265) wird vorbehaltlich der Zustimmung des Provinzialrats für den Umfang der Provinz Oberschlesien folgendes verordnet.

§ 1. Cafes, Gast-, Speise- und Schankwirtschaften sind spätestens um 11 1/2 Uhr abends, an Sonntagen um 12 Uhr abends zu schließen. Ein Verweilen der Gäste über diese Zeit hinaus darf nicht geduldet werden.

§ 2. Theater Vorstellungen müssen spätestens um 11 Uhr abends beendet sein.

§ 3. Varietes, Kabarets, Lichtspieltheater (Kinos), Zirkusvorstellungen und alle sonstigen im § 33 a der Reichsgewerbeordnung erwähnten Unternehmungen, in denen Vorträge, Schaustellungen oder theatrale Darbietungen der gedachten Art stattfinden, sind spätestens um 10 Uhr abends zu schließen; über diese Zeit hinaus sind Vorstellungen solcher Art untersagt.

§ 4. Öffentliche Tanzlustbarkeiten sind höchstens an 2 Tagen der Woche mit der Maßgabe zugelassen, daß sie an den Wochentagen frühestens um 8 Uhr abends, an den Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen frühestens um 6 Uhr abends beginnen und nur bis zu der in § 1 festgesetzten Polizeistunde dauern dürfen. Die Durchführung dieser Bestimmung, insbesondere die Festlegung der Tage, an denen Tanzlustbarkeiten stattfinden dürfen, ist von

## Rozporządzenie policyjne.

Na mocy §§ 137, 139, 140 prawa tyczącego się ogólnej administracji krajowej z dnia 30 lipca 1883 (zbiór praw strona 195), § 10 części II tytułu 17 ogólnego prawa krajowego i §§ 6, 12 i 15 prawa względem zarządu policyjnego z dnia 11. 3. 1850 (zbiór praw str. 265) pod zastrzeżeniem zezwolenia rady prowincjonalnej na obszar prowincji górnośląskiej rozporządza się, jak następuje.

§ 1. Kawiarnie, oberze, jadalnie i szynkownie najpóźniej o godzinie pół do 12 ej wieczorem, w niedzielę o 12 ej godzinie wieczorem muszą być zamknięte. Nie wolno cierpieć, żeby gośćmi dłużej przebywali.

§ 2. Przedstawienia teatralne muszą najpóźniej o godzinie 11 ej wieczorem być skończone.

§ 3. Wariety, kabarety, teatry odgrywane się za pomocą oświetlania (kinosy), przedstawienia cyrkowe i wszystkie inne w § 33 a ordynacji przemysłowej rzeszy wspomniane przedsiębiorstwa, w których deklamacje, przedstawienia albo teatralne zabawy wspomnianego rodzaju się odbywają, muszą być zakończone najpóźniej o godzinie 10 ej wieczorem; przedstawienia tego rodzaju trwające dłużej są zakazane.

§ 4. Publiczne zabawy taneczne tygodniowo tylko w 2 dniach podtem warunkiem są dozwolone, że w dniach powszednich najrychlej o godzinie 8 mej wieczorem, w niedzielę i w święta prawne najrychlej o godzinie 6 ej wieczorem się mogą zacząć i tylko do godziny policyjnej w § 1 ustanowionej trwać mogą. Wykonanie tego przepisu, mianowicie przez naczynienie dni, w których taneczne zabawy odbyć się

den Ortspolizeibehörden nach Anhörung der Berufsverbände der beteiligten gewerblichen Kreise zu regeln. Dabei sind die bestehenden oder künftig zu erlassenden Bestimmungen über die äußere Heilighaltung der Sonn- und gesetzlichen Feiertage zu berücksichtigen.

§ 5. Ausnahmen von vorstehenden Vorschriften sind nur in besonderen Fällen zulässig und unterliegen der Genehmigung des Regierungspräsidenten.

§ 6. Der Ausschank von alkoholischen Getränken jeder Art an jugendliche Personen unter 16 Jahren wird untersagt.

§ 7. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden, soweit nicht nach den bestehenden gesetzlichen Bestimmungen eine höhere Strafe verwirkt ist, mit Geldstrafe bis zu 600 Mk. für jeden Fall der Zuwiderhandlung bestraft. An die Stelle der Geldstrafe tritt im Unvermögensfalle eine entsprechende Haftstrafe.

§ 8. Diese Polizeiverordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft. Die Polizeiverordnung vom 20. Januar 1923 wird damit aufgehoben.

Oppeln, den 21. Februar 1923.

**Der Oberpräsident der Provinz Oberschlesien.**  
Bitta.

Durch Verfügung des Herrn Regierungspräsidenten in Oppeln vom 25. Februar 1923 — I f 9 Nr. 182 E 24 — ist an Stelle des in dem an Polen gefallenem Gebiet — Königshütte — verbliebenen Zivilingenieurs Schneider der Ingenieur Schwellow, Hindenburg O.-S., Glückaufstraße 7, zum Sachverständigen für erstmalige Prüfungen von Kohlen säurezwischenbehältern gemäß § 9 (2) und § 11 (1) der Polizeiverordnung vom 6. März 1909, Sonderausgabe zu Stück 13 des Amtsblattes für die Kreise Beuthen Stadt und Land, Gleiwitz Stadt und Land und Hindenburg ernannt worden.

Hindenburg, den 6. März 1923.

II 1145.

**Der Landrat.**

moga; urzędy miejscowej policji po wysłuchaniu zawodowych związków interesownych kresów przemysłowych mają uregulować. Przy tej sposobności trzeba uwzględnić przepisy względem święcenia dni niedzielnych i przepisanych dni świątecznych na zewnątrz, które już istnieją albo na przyszłość będą ogłoszone.

§ 5. Wyjątki od powyższych przepisów tylko w osobliwych przypadkach są dozwolone i muszą być potwierdzone przez prezydenta rejencyjnego.

§ 6. Wyszynkowanie alkoholycznych napojów wszelkiego gatunku młodocianym osobom poniżej 16 lat się zakazuje.

§ 7. Przekroczenia poprzednich przepisów, kara pieniężną aż do 600 marek w każdym razie przekroczenia będą karane, jeżeli nie założyły na większą karę podług istniejących prawnych przepisów. Na miejsce kary pieniężnej w razie niemożności wstąpi odpowiednia kara więzienia.

§ 8. Powyższe rozporządzenie policyjne z dniem ogłoszenia w moc wstępuje. Rozporządzenie policyjne z dnia 20 stycznia 1923 nim się znosi.

Opole, dnia 21 lutego 1923.

**Naczelnny prezes prowincji Górnego Śląka.**  
Bitta.

Rozporządzeniem pana Prezydenta regencyjnego w Opolu z dnia 25. lutego 1923 — I f 9 nr. 182 E 25 — został mianowany w miejsce w obrębie przypadłym Polsce — w Królewskiej Hucie — pozostałego inżyniera cywilnego Schneider'a, inżynier Schwellow, w Hindenburgu G.-Sl., ul. Glückauf 7 jako biegły (znawca) dla pierwszorazowych badań między-mieścideł kwasu węglowego według § 9 (2) i § 11 (1) rozporządzenia policyjnego z dnia 6. marca 1909, Nadzwyczajne Wydanie do nr. 13 Dziennika Urzędowego dla powiatów: Bytom miasto i wieś, Gliwice miasto i wieś i Hindenburg.

Hindenburg G.-Sl., dnia 6. marca 1923.

II 1145.

**Radca ziemiański.**

Mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Handel und Gewerbe setzt die Preussische Landeskohlenstelle die Beiträge für die ab 1. Februar 1923 zugeführten Brennstoffmengen wie folgt fest:

Steinkohlen	} 100 Mk. für die Tonne,
Steinkohlenbriketts	
Braunkohlenbriketts	} 70 Mk. für die Tonne.
Böhm. Braunkohle	

Hindenburg O.-S., den 7. März 1923.

Der Vorsitzende des Kreis Ausschusses.

K III 372.

Za uwładnieniem pana Ministra handlu i przemysłu ustala Pruski Urząd Krajowo-Węgielny składki za w czasie od 1. lutego 1923 przesłane materiały palne jak następuje:

Węgle kamienne	} 100 marek za tonę
Brykiety węgielno-kamienne	
Brykiety z węgla brunatnego	} 70 marek za tonę.
Czeskie węgle brunatne	

Hindenburg G.-Sl., dnia 7. marca 1923.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

K III 372.

### Gebühren-Ordnung

für das öffentliche Schlachthaus in Hindenburg O.-S.

1.—2. pp.

3. Gebühren für die Untersuchung des von auswärts eingeführten nicht tierärztlich untersuchten Fleisches:

Für ein Stück Großvieh . . . . .	1600 Mk.
für 1/4 Großvieh . . . . .	400 "
für ein Schwein . . . . .	1000 "
für 1/2 Schwein . . . . .	600 "
für ein Kalb, Schaf oder Ziege . . . . .	400 "
für ein Eingeweide . . . . .	200 "

4.—8. pp.

9. Freibankgebühr: 1,50 Mark pro kg einschließlich Dämpfen, Kochen oder Pökeln.

10. pp.

Hindenburg O.-S., den 2. Januar 1923.

Der Vorsitzende des Schlachthaus-Verbandes.

Schwan, Bürgermeister.

Vorstehende Gebührenordnung wird auf Grund des § 131 Ziffer 1 des Zuständigkeitsgesetzes vom 1. August 1883 genehmigt.

Oppeln, den 26. Januar 1923.

Namens des Bezirks Ausschusses.

Der Vorsitzende.

J. B.: Berger.

H 23—13/1

(L. S.)

### Ordynacja danin

dla Rzeźalni publicznej w Hindenburgu.

1.—2. pp.

3. Daniny za badanie mięsa pozamiejscowo sprowadzonego, nie badanego przez weterynarza:

za jedną sztukę bydła wielkiego . . . . .	1600 mk.
za 1/4 takowego . . . . .	400 "
za jedną świnię . . . . .	1000 "
za 1/2 świni . . . . .	600 "
za jedno cielę, jedną owcę lub kozę . . . . .	400 "
za trzewy . . . . .	200 "

4.—8. pp.

9. Daniny wolno-handlowe: 1,50 mk. za kg. włącznie gotowania, parowania lub solenia.

10. pp.

Hindenburg G.-Sl., dnia 2. stycznia 1923.

Przewodniczący Wydziału Rzeźnianego.

Schwan, burmistrz.

Powyższa ustawa o należytościach doznaje przyjęcia na mocy § 131, liczba 1, ustawy o przynależności 1. 8. 1883.

Opole, dnia 26. stycznia 1923.

W imieniu Wydziału obwodowego.

Przewodniczący.

(Miejsce pieczęci)

W z.: Berger.

H 23—13/1

### Gebühren-Ordnung

für das öffentliche Schlachthaus zu Hindenburg D.-S.

1.—2. pp.

3. Gebühren für Untersuchung des von auswärts eingeführten nicht tierärztlich untersuchten Fleisches:

Für ein Stück Großvieh . . . . .	4800	Mk.
für 1/4 Großvieh . . . . .	1200	"
für ein Schwein . . . . .	3000	"
für 1/2 Schwein . . . . .	1800	"
für ein Kalb, Schaf oder Ziege . .	1200	"
für ein Eingeweide . . . . .	600	"

4.—6. pp.

7. Freibankgebühr: 6,— Mark pro kg einschließlich Knochen, Dämpfen oder Pökeln.

8.—9. pp.

Hindenburg D.-S., den 15. Februar 1923.

**Der Vorsitzende des Schlachthaus-Verbandes.**

Schwan, Bürgermeister.

Vorstehende Gebührenordnung wird, insoweit sie sich auf die Gebühren für das von auswärts eingebrachte untersuchungspflichtige Fleisch und auf die Freibankgebühren bezieht, auf Grund des § 131 Ziffer 1 des Zuständigkeitsgesetzes vom 1. August 1883 genehmigt.

Oppeln, den 1. März 1923.

**Namens des Bezirksausschusses.**

**Der Vorsitzende.**

(L. S.)

J. B.: Berger.

H 23—39/1

### Ordynacja danin

dla Rzeźalni publicznej w Hindenburgu.

1.—2. pp.

3. Daniny za badanie mięsa pozamiejscowo wprowadzonego, nie badanego przez weterynarza:

za jedną sztukę bydła wielkiego . .	4800	mk.
za 1/4 takowego . . . . .	1200	"
za jedną świnię . . . . .	3000	"
za 1/2 swini . . . . .	1800	"
za jedno cielę, jedną owcę lub kozę .	1200	"
za trzewy . . . . .	600	"

4.—6. pp.

7. Daniny wolno-handlowe: 6,— mk. za kg. włącznie gotowania, parowania lub solenia.

8.—9. pp.

Hindenburg G.-Sl., dnia 15. lutego 1923.

**Przewodniczący Wydziału Rzeźalnianego.**

Schwan, burmistrz.

Powyższa ustawa o należnościach doznaje przyjęcia na mocy § 131, liczba 1, ustawy o przynależności o ile się odnosi do opłat pod nr. 3 za wprowadzone mięso pozamiejscowe badaniu podlegające i do nr. 7 co do opłat wolno-handlowych.

Opole, dnia 1. marca 1923.

**W imieniu Wydziału obwodowego.**

**Przewodniczący.**

(Miejsce pieczęci)

W z.: Berger.

H 23—39/1

## Festsetzung

Werts der Sachbezüge nach § 160 der Reichsversicherungsordnung vom 19. 7. 1911 und § 1 des Gesetzes über Änderung des Versicherungsgesetzes für Angestellte pp. vom 10. November 1922 für den Kreis Hindenburg O.-S.

1. Volle freie Station (einschließlich Wohnung, Heizung und Beleuchtung)

a) für weibliche Hausangestellte, Lehrlinge, Lehrlingmädchen und sonstige gering bezahlte weibliche Arbeitskräfte (z. B. Mägde):

täglich . . . . . 1000 Mark  
monatlich . . . . . 30000

b) für männliche Hausangestellte, Knechte, männliche und weibliche Gewerbegehilfen und für Personen, die der Angestelltenversicherung unterliegen:

täglich . . . . . 1333<sup>1</sup>/<sub>3</sub> Mark  
monatlich . . . . . 40000

c) für Angestellte höherer Ordnung (z. B. Ärzte, Apotheker, Hauslehrer, Hausdamen, Geschäftsführer, Werkmeister, Gutsinspektoren):

täglich . . . . . 1666<sup>2</sup>/<sub>3</sub> Mark  
monatlich . . . . . 50000

2. freie Station (ohne Wohnung, Heizung und Beleuchtung) <sup>2</sup>/<sub>3</sub> der zu 1 bezeichneten Sätze;

3. freie Wohnung für (verheiratete) Deputatenempfänger in der Land- und Forstwirtschaft  
jährlich . . . . . 2400 Mark;

4. Getreide:

a) 3 Zentner auf den Kopf der Familie zum Umlagepreis,

b) die darüber hinausgehende Menge zum Großhandelspreis ab Station abzüglich 10 v. H.;

5. Hülsenfrüchte:

Großhandelspreis ab Station abzüglich 15 v. H.

6. Mehl:

der unter 4 bezeichnete Getreidepreis zuzüglich 25 v. H.

7. Brot:

der jeweils geltende Preis des Marktbrotts.

8. Kartoffeln:

für den Zentner . . . . . 1000 Mark.

## Ustalenie

wartości za udzielone utrzymanie według § 160 ordynacji Rzeszy o zabezpieczeniu z dnia 19. 7. 1911 i § 1 ustawy o zmianie ustawy zabezpieczenia dla ustanowionych (zamianowanych) pp. z dnia 10. listopada 1922 dla powiatu Hindenburgskiego G.-Sl.

1. Całe wolne utrzymanie (włącznie mieszkania, opału i oświetlenia):

a) dla żeńskich zajmujących domową posadę, uczni, uczennic i innych mniej opłacanych żeńskich sił roboczych (n. p. dziewczek):

dziennie . . . . . 1000 marek  
miesięcznie . . . . . 30000 „

b) dla męskich zajmujących domową posadę, parobków, męskich i żeńskich pomocników przemysłowych i dla osob, które ubezpieczeniu ustanowionych podpadają:

dziennie . . . . . 1333<sup>1</sup>/<sub>3</sub> marek  
miesięcznie . . . . . 4000 „

c) dla ustanowionych wyższej posady (n. p. lekarzy, aptekarzy, domowych nauczycieli, przedstawicieli domu, kierowników przedsiębiorstwa, majstrów werkowych, inspektorów gospodarczych):

dziennie . . . . . 1666<sup>2</sup>/<sub>3</sub> marek  
miesięcznie . . . . . 50000 „

2. Wolne utrzymanie (bez mieszkania, opału i oświetlenia) wynosi <sup>2</sup>/<sub>3</sub> kwot pod liczbą 1 podanych;

3. wolne mieszkanie dla (żonatych) deputatników w gospodarstwie wiejskim i leśnym  
rocznie . . . . . 2400 marek;

4. zboże:

a) 3 centnary na głowę familji po cenie rozkładnej,  
b) nad te ilości udzielone po cenie w handlu hurtownym od stacji po odtrąceniu 10 od sta;

5. owoce strączkowate:

cena w handlu hurtownym od stacji po odtrąceniu 15 od sta;

6. mąka:

pod liczbą 4 podana cena zboża, doliczając 25 od sta;

7. chleb:

kałodrazowa [cena opłacona za chleb na marki,

8. ziemniaki:

za cetnar . . . . . 1000 marek;

- 9. freie Ruhhaltung: jährlich . . . . . 300000 Mt.
- 10. freie Sommerweide für eine Kuh . . . . . 75000 "
- 11. Milch:
  - a) Vollmilch für den Liter . . . . . 300 "
  - b) Magermilch " " " . . . . . 120 "
- 12. Butter: für das Pfund . . . . . 3500 "
- 13. freie Ziegen- oder Schafhaltung jährlich . . . . . 50000 "
- 14. Stroh und Heu: Großhandelspreis ab Station abzüglich 50 v. H.
- 15. gepflügte Kartoffelland:
  - a) gedüngt für den Morgen (= 25 ar) 45000 Mt.
  - b) ungedüngt für den Morgen . . . . . 30000 "
- 16. Futtergetreide zum Großhandelspreis der Roggenleie ab Station abzüglich 10 v. H.
- 17. freies Brennmaterial in der Land- und Forstwirtschaft:
  - a) Hartholz: für den Raummeter . . . . . 15000 Mt.
  - b) Weichholz: " " " . . . . . 10000 "
  - c) Braunkohlenbriketts für den Zentner . . . . . 2000 "
  - d) Steinkohle oder Steinkohlenbriketts für den Zentner . . . . . 5000 "
- 18. freie Beleuchtung:
  - a) für die erste 16 kerzige Lampe . . . . . 10000 "
  - b) für die zweite 16 kerzige Lampe . . . . . 5000 "
  - c) bei freier Lieferung von Petroleum oder Spiritus . . . . . 10000 "

(zu 4—6 und 16 nach der jeweiligen amtlichen Notierung der Provinzialbörse).

Sind zwischen Arbeitgeber- und -nehmer (Verbänden) Tarif- oder Privatverträge abgeschlossen, nach denen höher bewertete Natural- und Sachbezüge zu leisten sind, als zu 1—18 festgesetzt, so sind die Sätze der Verträge maßgebend; desgleichen, soweit Natural- und Sachbezüge vorstehend nicht aufgeführt sind.

Sonstige Natural- und Sachbezüge, die tarifvertraglich nicht geregelt oder vorstehend nicht aufgeführt sind, (z. B. Bierdeputat, teilweise Verpflegung von Aufwartefrauen, Wäscherinnen usw.) sind nach den ortsüblichen Mittelpreisen anzusehen.

Die Festsetzung tritt am 1. März d. J. in Kraft.

Hindenburg D.-S., den 6. März 1923.

J. 123/23. Das Versicherungsamt.

- 9. wolna pasza dla krowy: rocznie 300000 mar
- 10. wolna pasza w lecie dla krowy . . . . . 75000 "
- 11. mleko:
  - a) niezbierane mleko za liter . . . . . 300 "
  - b) chude mleko " " . . . . . 120 "
- 12. masło: za funt . . . . . 3500 "
- 13. wolna pasza dla kozy lub owcy rocznie . . . . . 50000 "
- 14. słoma i siano: ceny w handlu hurtownym od stacji po odtrąceniu 50 od sta,
- 15. orane pole na ziemiaki:
  - a) gnojone za morg (= 25 arów) 45000 mare
  - b) niegnojone za morg . . . . . 30000 "
- 16. zboże na paszę po cenach w handlu hurtownym za żytnie otręby od stacji po odtrąceniu 10 od sta
- 17. wolny materiał opałowy w gospodarstwie wiejskim i leśnym:
  - a) twarde drzewo za meter sześcienny 15000 "
  - b) miękie " " " " 10000 "
  - c) brykiety z "węgla" brunatnego za cetnar . . . . . 2000 "
  - d) kamienne węgle lub brykiety z takowych za cetnar . . . . . 5000 "
- 18. wolne oświecenie:
  - a) za pierwszą lampę o 16. świecach 10000 "
  - b) za drugą " " 16. " 5000 "
  - c) przy wolnem dostarczeniu petroleum lub spirytusu . . . . . 10000 "

(do liczby 4—6 i 16. według każdorazowego zapisania urzędowego giełdy prowincjalnej).

Są zawarte między (związkami) pracodawców i pracobiorców taryfowe albo prywatne umowy według których wyżej ocenione płody i utrzymanie udzielone być powinno, jak pod 1—18 ustalone są w takim razie są decydujące kwoty umowy; również o ile utrzymanie i udzielenie utrzymania w naturaliach powyższej nie podane jest.

Inne udzielenie utrzymania albo naturalii, która umowa taryfowa nie reguluje albo wyżej nie jest podana (tak n. p. piwo deputatne, częściowe wyżywienie posługaczek, praczek i t. d.) należy ocenić według średnich cen miejscowych.

Niniejsze ustalenie zobowiązuje z dniem 1. marca b. r.

Hindenburg, dnia 6. marca 1923.

J. 123/23. **Urząd zabezpieczenia.**

# Dollar-Schatzanweisungen des Deutschen Reiches

garantiert von der Reichsbank,  
am 15. April 1926 mit 120 % rückzahlbar.

Stücke zu 5, 10, 20, 50 und 100 Dollar.  
Zeichnung vom 12. bis 24. März d. Js.

Zeichnungen werden bei den unterzeichneten Zeichnungsstellen  
entgegengenommen. Prospekte mit den näheren Bedingungen liegen  
bei allen Zeichnungsstellen auf und werden auf Wunsch abgegeben.

Reichsbank-Nebenstelle Hindenburg, Darm-  
städter und Nationalbank, Zweigniederlassung  
Hindenburg, Deutsche Bank, Zweigniederlassung  
Hindenburg.

[A. 1, 10350

Zeichnungen werden auch von der Kreisparlatte Hindenburg vermittelt.